

# **Landesbibliothek Oldenburg**

**Digitalisierung von Drucken**

**Joachimi Langii, Verbi Diu. Min. & Gymn, Frider. Berol.  
Rect. Clavis Ebræi Codicis**

**Lange, Joachim**

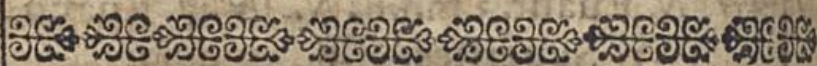
**Halae Saxonum, MDCCVII**

**VD18 10506489**

Amos.

**urn:nbn:de:gbv:45:1-18517**

- 13 מַנְיָל Falx. פֶּשֶׁל Maturuit. נִת Torcular. טוּחַ  
שׁוּק *Hi. Redundauit. 3. p. pr. Hi. יִקֵּב Tor-*  
cular.
- 14 תְּמוּז Turba. הֶמְהָה . הַרְוִין Concifio. חֲרִץ
- 16 שָׁאָג Rugiit. 3. m. f. F. K. רָעַשׁ Contremuit. 3. p.  
pr. k. מְרוֹסָה Spes. חֶסֶה Robur. עֵץ
- 18 גִּמְרָה Stillauit. 3. m. p. F. K. עָסִים Mustum. עֶסֶם  
גִּבְעָה Collis. אֶפֶיק Torrens. אֶפֶק  
Fons. עֵין
- 21 נִקְדָּה Mundus fuit. i. f. pr. *Pi.*



## AMOS. CAP. I.

- v. 1 נִקְדָּה Pecuarius. רָעַשׁ Commotio.
- 2 נִוְרָה Habitaculum.
- 3 תְּרוּצוֹת Tribulæ. חֲרִץ
- 4 אֶרְמוֹן Palatium. אֶרֶם
- 5 שָׁבַר Fregit. i. f. pr. k. פָּרִיחַ Vectis. בָּרַח . בָּקָשָׁה  
Vallis. חֲמִדָּה Tenuit. f. pa. k. גָּלָה Migra-  
uit. 3. p. pr. k.
- 6 שָׁלַם perfectus. סָגַר Conclufit. In. *Hi.*
- II רָדַף Persecutus fuit. In. K. רַחֵם Misericordia.  
טָרַף Rapuit. 3. m. f. F. k. נֶצַח Æternum.
- 13 בָּקַע Scidit. In. k. הֶרְהָה Prægnans.
- 14 יִצַּח Succensus fuit. i. f. pr. *Hi.* טָפַר Turbo.  
סוּפָה Turbo. סוּף
- 15 גּוֹלָה Exilium, גָּלָה

CAP.



CAP. II.

v.1	פִּשַׁע	Præuaricatio. שׂוֹד Calx. שׂוֹד
2	שֹׁמֵן	Strepitus. שֹׁמֵן . תְּרוּעָה Clangor. ידע
4	מָאָס	Spreuit. In. k. תָּעָה Errare. Hi. Sedu- cere. 3. p. F. k.
6	מָכַר	Vendidit. In. k. נַעֲלִים Par calceorum. נַעֲלִי
7	שָׁאָף	Haufit, absorbuit. p. pa. K. עָנָו Humi- lis. עָנָה . נָטָה Inclinauit, peruertit. 3. p. F. Hi.
8	חָבַל	In pignus accepit. p. pa. pa. עָנַשׁ Mul- ctauit. p. Pa. Pa.
9	גִּבְהָ	Altitudo. אֲרֹז Cedrus. קָסֵן Robustus. אֵלֶּךָ Quercus. אֵלֶּךָ . שֹׁמֵר Hi. Perdidit. 1. f. F. Hi. שֹׁרֵשׁ Radix.
11	בְּחוּר	Iuuenis. בְּחוּר . נָזִיר Naziræus f. separatus.
12	שָׁקָה	Hi. Bibere fecit. 2. p. F. Hi.
13	עוֹק	Hi. Arctauit. f. pa. Hi. עֲגִלָּה Plaustrum. עָמַר Manipulus. עָמַר
14	מָנוּס	Fuga. נָוֵס . אָמַץ Robustus fuit. 3. m. f. F. Pi.
15	חָפַשׁ	Prehendit. f. pa. k.
16	אָמַץ	Robustus. עָמַץ . עָרוֹם Nudus. עָרוֹם . נָוֵס Fugere. 3. m. f. F. k.

CAP. III.

v.1	מִשְׁפָּחָה	Familia. שִׁפְחָה . עָלָה Adscendit. 1. pr. Hi.
3	יָעַד	Condixit. Ni. Conuenit. 3. p. pr. N.
4	שָׂאָף	Rugit. 3. m. f. F. Hi. טְרַף Præda. מְעוֹנָה Ha- bita-

E e

bita-





		bitaculum. עין . לכר . Cepit.
5	נפל	Cecidit. 3. F. K. אַפּוּר Auis. פּח Laqueus, מוקש Tendicula. יקש
6	תוד	Tremuit. 3. m. p. F. k.
7	סוד	Arcanum.
9	שמע	Audiuit. p. Im. Hi. כַּהוּמָה Diuexatio. דום עשק Oppressit, p. p. P.
10	נלח	Rectum. אַצַר Recondidit. p. pa. K.
11	צר	Angustia. צור . עו Fortitudo. עו . בּו Diripuit. 3. p. pr. N.
12	קרעים	Crura. קרע . בּנל Particula. פּאָה Angu- lus. מַטָּה Lectus. גַּטָּה . דְּמִשְׁקַן Angulus. עָרֶשׁ Sponda,
13	עוד	Hi. Testari. p. Im. Hi.
14	גדע	Succidit. 3. p. pr. N.
15	חרף	Hyems. קִיץ Æstas. שׁוֹ Ebur. שָׁנָן . סָפָה Defecit. 3. p. pr. k.

## CAP. IV.

v.1	פּרָה	Vacca. רִצִּי Confregit. f. p. pa. k.
2	צַנָּה	Clypeus. צַנָּה . אַחֲרֵיהֶם Posteritas. אַחַר חַמֵּשׁ Hamus. דּוּגָה Piscatio. דּוּגָה
3	פּרִץ	Ruptura.
4	פֶּשַׁע	Defecit. p. Im. k. מַעֲשֵׂה Decimæ, עֶשֶׂר
5	קָטַר	pi. Adoleuit. In. Pi. קָמִיץ Fermentatum. תּוֹרָה Confessio. יָדָה . נִדְבָה Voluntari- um. נִרְבַּ
6	גִּבְיוֹן	Munditia. נִקָּה . חֶסֶד Defectus.
7	מַנְעֵ	Prohibuit. i. f. pr. k. תּוֹלָקָה Pars, תּוֹלָקָה
8	נוּעַ	Mouere se. 3. p. pr. k.

עוּרְפוֹן



- 9 אדפון Aduftio. שרף . ירקון Rubigo. ירק . רבנה Hortus. רבנו  
 10 באש Fætor.  
 11 הפך Subuertit. ו. f. pr. k. מהפכה Subuerfio. נצול N. Ereptus fuit, f. pa. Ho. אויר Torris. שרף Incendium. שרף  
 12 פון Aptare. f. Im. N.  
 13 שות Meditatio. שוח . עיפה Obscuritas. עוף ערף Calcauit. f. pa. k. במה Excelfum.

CAP. V.

- v.1 קנה Lamentatio , קון  
 2 נמש Deseruit. 3. f. f. Pr. N.  
 6 צלח Peruafit. 3. m. f. F. K.  
 בנה Extinctus est, Pi. Extinxit. f. Pa. pi.  
 7 לענה Abfinthium. ינה Hi. Reposuit. 3. p. Pr. Hi.  
 8 בימה Vergilia , כסיל Orion, כסיל . כים Obscuratus fuit. 3. Pr. Hi.  
 9 בלג Hi. Recreauit fe f. Pa. Hi.  
 10 שד Vaftatio , שרר . מוצר Munitio, מצר שנה Odit. 3. p. Pr. K. ינה Hi. Corripuit. f. Pa. Hi. העב Pi. Abominatus est. 3. m. p. F. Pi.  
 11 בשם Conculcauit. In. Pi. נות Cæfura. נזה חמד Defiderium.  
 נטע Plantauit. 2. m. p. pr. k.  
 12 כפר Expiatio.  
 13 שכל Prosper fuit. Hi. Intellexit. f. pa. Hi.  
 דמים Siluit. 3. m. f. F. k.





- 15 חָנַן Misertus fuit. 3. m. f. F. K.  
 16 רָחַב Platea, רָחַב Vicus. הֵו Heu.  
 נָהָה Lamentum, נָהָה  
 18 אָהָה pi. Desideravit. p. pa. H.  
 19 פָּגַע Occurrit. רָב Vrfus, רָבב  
 סָמַך Innixus fuit. נִשָּׁךְ Momordit.  
 נָחַש Serpens.  
 21 רִיחַ Hi. Odoratus est. i. f. F. Hi.  
 עֲצָרָה Feria, עֲצָר  
 22 רָצָה Voluit. i. f. F. k. שָׁלֵם Sacrificium eu-  
 charisticum. מְרִיא pingue. מְרָא  
 נִבְט N. Intuitus est. i. f. F. Hi.  
 23 הָמוּן Turba, הָמָה זְמֵרָה Cantus, זְמֵר  
 24 גָּלַל Voluit. 3. m. f. F. N. אֵיתָן Fortis, אֵית  
 26 סִבְוֹת Tabernaculum, סִבָּה  
 בִּיּוֹן Nom. Idoli. כּוֹכֵב Stella.  
 27 מְהִלָּאָה Trans, הִלָּא

## CAP. VI.

- v.1 שָׁאֵבֵן Tranquillus. נָקַב Designavit. p. p. p.  
 3 נָדָה pi. procul remouit. p. pa. pi.  
 4 מִטָּה Lectus. סָרַח Luxuriauit. p. p. P.  
 עָרַשׁ Lectus. כִּרְ Agnus, כִּר  
 מִרְבֵּק Saginarium, רִבֵּק  
 מוֹדֵלְטִים Modulantes, מוֹדֵלְטִים  
 6 מְזֻרֵק Crater, זֻרֵק חָלָה Sollicitus fuit 3. p.  
 pr. N. שָׁבַר Contritio,  
 7 מְרֻחַח Luxus funebris. רֻחַח  
 8 מְלֹאָה Plenitudo. מְלֹאָה  
 9 יָחַר Ni. Remanfit, 3. m. p. F. N.



- 10 חוד Amicus, patruus. מְסִרָף Vespillo, סרף  
 ירבה Latus, ירה. אָפֶס Finis.  
 הקה pi. Siluit f. Im. pi.
- 11 רְסִיסִים Sciffuræ רָסֶס  
 בְּקִיעִים Rupturæ, בָּקַע
- 12 חָרַשׁ Aravit. 3. m. f. F. k.  
 ראש Caput, Venenum. לַעֲנָה Abfin-  
 thium. לען
- 13 חֹזֶק Robur.
- 14 לַחֲץ Oppressit. 3. p. pr. k.  
 עֲרֵבָה Locus campestris. עֵרֵב

CAP. VII.

- v.1 יוֹצֵר fictor, יָצַר pa. k. נֹבֵל Locusta. לֶקֶשׁ Foe-  
 num. גָּזַח Secta herba, גָּזַח
- 7 חוֹמָה Murus, חוֹמָה. אֲנָה perpendicularum.
- 9 שָׁמַם Desolatus fuit. 3. p. pr. N.  
 קָשַׁר Vastatus fuit. 3. m. p. F. K.  
 כִּינְיָרֵי Continere. In. Hi.
- 14 בָּקַר Armentarius. בָּקַר Perquisivit. f. pa. K.  
 שָׁקַם Sycomori, שָׁקַם
- 15 לָקַח Accepit. 3. F. k. יָלַח Abiit. Im. k.
- 16 נָטַף Stillavit. 2. m. f. F. Hi.
- 17 חָלַק Diuisit. 3. f. f. F. p. טָמֵא Immundus.

CAP. VIII.

- v.1 כָּלֵב Canistrum. כָּלֵב
- 3 יָלַח Hi. Eiulavit. 3. p. pr. Hi.
- 4 שָׁאָף Absorpsit. p. pa. k. שָׁבַח Quieuit. In. Hi.  
 עֵי E e 3





- 5 עני pauper, ענה . קתי Quando.  
 שבר Fregit. Hi. Vendidit. i. p. F. Hi.  
 שבר Annona. קטון Paruum fuit. Hi. Mi-  
 nuit. In. Hi. ענת pi. Subuertit. In. Pi.  
 מאזנים Bilances. און  
 6 קנה Acquisiuit. In. k. בעל Calceus.  
 7 שכח Oblitus est. i. f. F. k. נצח Æternitas.  
 8 רגז Commotus fuit. 3. f. f. F. k. גרש Expul-  
 lit. 3. f. f. Pr. N. שקע Submersus fuit.  
 3. f. f. Pr. N. יאר Fluuius.  
 9 צהרים Meridies. קשה Obtenebrauit. i. f.  
 Pr. Hi.  
 10 מותנים Lumbi, מתן קרה Caluitium,  
 קרה יחד Vnigenitus, יחד  
 12 נרע Mouere se. 3. p. pr. K. שוט Discurrere.  
 3. p. F. Pi.  
 13 עלף Animo defecit. 3. f. p. F. H.  
 14 אשמה Reatus.

## CAP. IX.

- v. 1 כפתור Globus, כפה סף Limen, כפה  
 בצע Concidit. פליט Euasor, פליט  
 2 חחר Perfodit. 3. m. p. F. k.  
 3 חבא Ni. Abscondit se. 3. m. p. F. N.  
 חפש Scrutatus est. i. f. F. Pi.  
 סתר Occultauit. 3. m. p. F. N. קרע  
 Pauimentum גישר Momordit.  
 5 מוג Liquefieri. 3. f. f. F. k.  
 6 אגדה Fasciculus, אגר יסר Fundauit.  
 8 שמד Hi. Perdedit. i. f. Pr. Hi. אפס Tamen,  
 nisi.



- 9 נעע Agitare. 1. f. Pr. Hi. <sup>כברה</sup> Cribrum, <sup>כבר</sup>  
 צרוור Lapillus. <sup>צבר</sup>
- 10 קדם Obuenit. 3. f. f. F. Hi.
- 11 סבה Tabernaculum, <sup>סבה</sup>  
 נדר Sepfit. 1. f. Pr. k. <sup>ברז</sup> Ruptura  
 הריסה Destructio, <sup>הריס</sup>
- 13 תרש Arauit. f. Pa. k. <sup>קצר</sup> Messuit, f. Pa. k.  
 קרף Calcauit. Pa. k. <sup>משך</sup> Traxit, f.  
 pa. k.
- 15 נתש Euulsit. 3. m. p. F. N.  
 נתן Dedit. 1. Pr. k.



## OBADIA CAP. I.

- v.1 חזון Vifio, <sup>חזה</sup> . ציר Legatus, <sup>ציר</sup>
- 2 בוי Contemptus, <sup>בנה</sup> Pa. Pa.
- 3 זרון Superbia, <sup>זר</sup> . חגה Fiffuræ, <sup>חגה</sup>
- 4 גבה Altus fuit. 2. m. f. F. Hi. <sup>גו</sup> nidus.
- 5 דמה Similis fuit. N. Excifus est. 2. m. f. Pr. N.  
 די Sufficientia <sup>בצר</sup> Vindemiauit.  
 p. pa. k. <sup>עוקלות</sup> Racemi, <sup>עלל</sup>
- 6 חפש Perueftigauit, 3. p. pr. N.  
 בעה Quæfuit. <sup>מצפונים</sup> Abscon-  
 dita, <sup>צפן</sup>
- 7 קזור Plaga, Vulnus, <sup>זר</sup>  
 תבונה Intelligentia, <sup>בון</sup>

E e 4

חתה